



YBA-10

Bluetooth Wireless Audio Receiver
Récepteur Audio Sans Fil Bluetooth
Bluetooth ワイヤレス オーディオ レシーバー

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
使用说明书
사용 설명서
取扱説明書

English

Français

Deutsch

Svenska

Italiano

Español

Nederlands

Русский

中文

한국어

日本語

FCC INFORMATION (for US customers)

1 **IMPORTANT NOTICE : DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2 **IMPORTANT :** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3 **NOTE :** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable. If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., U.S.A. 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation of this device.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated with at least 20 cm and more between the radiator and person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC WARNING

Change or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

■ Precautions

Read this before using this unit.

To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.

- 1 Install this unit in a cool, dry, clean place away from direct sunlight, heat sources, and sources of excessive vibration, dust, moisture, and/or cold. (Do not use/keep this unit in a car etc.)
- 2 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 3 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 4 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 5 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reason.
- 6 Be sure to read the “Troubleshooting” section regarding common operating errors before concluding that the unit is faulty.

If there should be color blotching or noise when used near a TV, move this unit away from the TV when using it.

Do not use this unit within 22 cm (9 inches) of persons with a heart pacemaker implant or defibrillator implant.

We, the manufacturer Yamaha hereby declare that the YBA-10 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The user shall not reverse engineer, decompile, alter, translate or disassemble the software used in this unit, whether in part or in whole. For corporate users, employees of the corporation itself as well as its business partners shall observe the contractual bans stipulated within this clause. If the stipulations of this clause and this contract cannot be observed, the user shall immediately discontinue using the software.



This symbol mark is according to the EU directive 2002/96/EC.

This symbol mark means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

■ Introduction

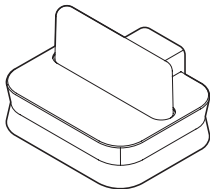
We greatly appreciate your purchase of this Yamaha product.

This product is an adapter for wireless connection of a Bluetooth-compatible device. It allows you to enjoy the audio stored on a Bluetooth-compatible portable music player or mobile phone with clarity and high sound quality.

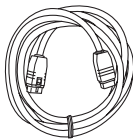
■ Checking the package contents

Check that the following items are included in the package.

YBA-10 (Main unit)

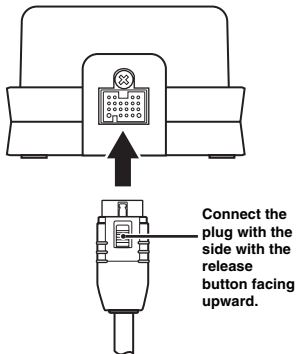


Dock cable (2 m / 6.5 ft)



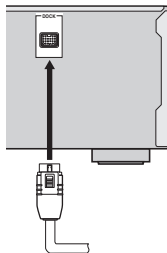
■ Connecting the dock cable

- 1 Connect one of the plugs of the dock cable to the dock cable terminal of this unit firmly.



- 2 Make sure the power of the YBA-10 compatible component (AV receiver, etc.) is turned off.

- 3 Connect the other plug of the dock cable to the DOCK terminal of the YBA-10 compatible component (AV receiver, etc.).



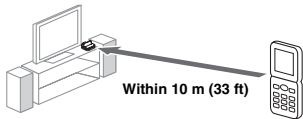
Notes

- Be sure to connect the plugs of the dock cable firmly to both the dock cable terminal of this unit and the DOCK terminal of the YBA-10 compatible component (AV receiver, etc.). When the connection is loose, this unit may output some unwanted noise.
- The YBA-10 is not compatible with all AV receivers or other components, even those equipped with DOCK terminals. For details, see the owner's manual of your DOCK terminal-equipped components.

■ Installation

Install in a stable place, being careful of the following points:

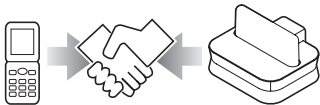
- Do not place on top of steel or other metal plates.
- Do not cover with a cloth, etc.
- Install in the same room as the device with which signals are to be exchanged (Bluetooth profile A2DP or AVRCP-compatible portable music player, mobile phone, etc.) within a direct, line-of-sight distance of 10 m (33 ft).
- Make sure there are no obstacles between this unit and the other device.



■ Pairing

Pairing must be performed when making Bluetooth connections for the first time or if the pairing information has been deleted. Pairing refers to the operation of registering the device with which signals are to be exchanged (Bluetooth profile A2DP or AVRCP-compatible portable music player, mobile phone, etc.) on this unit.

For pairing, see the operating instructions of the YBA-10 compatible component (AV receiver, etc.) to which YBA-10 is connected.

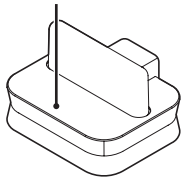


Notes

- This unit can be paired with up to eight other components. When pairing is conducted successfully with a ninth component and the pairing data is registered, the pairing data for the least recently used other component is cleared.
- This unit is compatible with the Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) and AVRCP (Audio and Video Remote Control Profile) profiles, but depending on the type of AV receiver connected to this unit and the Bluetooth-compatible player you are using, it may not be possible to use all of the AVRCP control functions.

■ About the status indicator

Status indicator

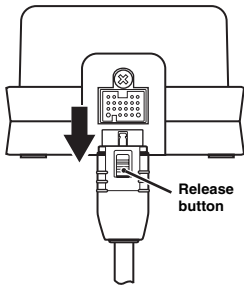


The status indicator lights or flashes as shown below to indicate the dock's operating status.

Component status	Indicator
Power off	Off
Power on	Off
During pairing	Flashing
During playback	Lights up

■ Disconnecting the dock cable

- 1 Make sure the power of the component to which the YBA-10 compatible is connected is turned off.
- 2 Press and hold the release button and then pull off the plug of the dock cable.



■ Troubleshooting

Check the following if this unit should not be operating properly (if noise is output or if the unit malfunctions):

Cause	Remedy
Incomplete connection	Check the connection of the YBA-10 compatible component (AV receiver, etc.) and dock connection cable.
	Check the connection of this unit and dock connection cable.
The device with which you are trying to exchange signals is not compatible with A2DP or AVRCP.	Use an A2DP or AVRCP-compatible device.
The device with which you are trying to exchange signals and this unit are too far apart.	Install in the same room within a line-of-sight distance of 10 m (33 ft) and with no obstacles.
There is an obstacle between the device with which you are trying to exchange signals and this unit.	
There is a device emitting electromagnetic waves in the 2.4 GHz band nearby (microwave oven, wireless LAN device, etc.).	Move this unit away from the device.
Pairing has not been properly performed.	Refer to the operating instructions of the YBA-10 compatible component (AV receiver, etc.) and perform the pairing operation over.
The device with which you are trying to communicate is not sending Bluetooth signals to this unit.	Check whether the device with which you are trying to communicate is properly set.

■ Specifications

Bluetooth	Ver. 2.0+EDR Support A2DP/AVRCP profile
Frequency band	2.4 GHz
Maximum communications distance (line-of-sight distance with no obstacles).....	10 m (33 ft)
Dimensions (W x H x D).....	80 x 50 x 70 mm (3-1/8" x 1-15/16" x 2-3/4")
Weight	153 g (5 oz.)

Please note that all specifications are subject to change without notice.

Bluetooth™

- Bluetooth is a technology for wireless communication between devices within an area of about 10 meters (33 ft) employing the 2.4 GHz frequency band, a band which can be used without a license.
- Bluetooth is a registered trademark of the Bluetooth SIG and is used by Yamaha in accordance with a license agreement.

Handling Bluetooth communications

- The 2.4 GHz band used by Bluetooth compatible devices is a radio band shared by many types of equipment. While Bluetooth compatible devices use a technology minimizing the influence of other components using the same radio band, such influence may reduce the speed or distance of communications and in some cases interrupt communications.
- The speed of signal transfer and the distance at which communication is possible differs according to the distance between the communicating devices, the presence of obstacles, radio wave conditions and the type of equipment.
- Yamaha does not guarantee all wireless connections between this unit and devices compatible with Bluetooth function

Limited Guarantee for European Economic Area (EEA) and Switzerland

Thank you for having chosen a Yamaha product. In the unlikely event that your Yamaha product needs guarantee service, please contact the dealer from whom it was purchased. If you experience any difficulty, please contact Yamaha representative office in your country. You can find full details on our website (<http://www.yamaha-hifi.com/> or <http://www.yamaha-uk.com/> for U.K. resident).

The product is guaranteed to be free from defects in workmanship or materials for a period of two years from the date of the original purchase. Yamaha undertakes, subject to the conditions listed below, to have the faulty product or any part(s) repaired, or replaced at Yamaha's discretion, without any charge for parts or labour. Yamaha reserves the right to replace a product with that of a similar kind and/or value and condition, where a model has been discontinued or is considered uneconomic to repair.

Conditions

1. The original invoice or sales receipt (showing date of purchase, product code and dealer's name) MUST accompany the defective product, along with a statement detailing the fault. In the absence of this clear proof of purchase, Yamaha reserves the right to refuse to provide free of charge service and the product may be returned at the customer's expense.
2. The product MUST have been purchased from an AUTHORISED Yamaha dealer within the European Economic Area (EEA) or Switzerland.
3. The product must not have been the subject of any modifications or alterations, unless authorised in writing by Yamaha.
4. The following are excluded from this guarantee:
 - a. Periodic maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
 - b. Damage resulting from:
 - (1) Repairs performed by the customer himself or by an unauthorised third party.
 - (2) Inadequate packaging or mishandling, when the product is in transit from the customer. Please note that it is the customer's responsibility to ensure the product is adequately packaged when returning the product for repair.
 - (3) Misuse, including but not limited to (a) failure to use the product for its normal purpose or in accordance with Yamaha's instructions on the proper use, maintenance and storage, and (b) installation or use of the product in a manner inconsistent with the technical or safety standards in force in the country where it is used.
 - (4) Accidents, lightning, water, fire, improper ventilation, battery leakage or any cause beyond Yamaha's control.
 - (5) Defects of the system into which this product is incorporated and/or incompatibility with third party products.
 - (6) Use of a product imported into the EEA and/or Switzerland, not by Yamaha, where that product does not conform to the technical or safety standards of the country of use and/or to the standard specification of a product sold by Yamaha in the EEA and/or Switzerland.
 - (7) Non AV (Audio Visual) related products.
(Products subject to "Yamaha AV Guarantee Statement" are defined in our website at <http://www.yamaha-hifi.com/> or <http://www.yamaha-uk.com/> for U.K. resident.)
5. Where the guarantee differs between the country of purchase and the country of use of the product, the guarantee of the country of use shall apply.
6. Yamaha may not be held responsible for any losses or damages, whether direct, consequential or otherwise, save for the repair or replacement of the product.
7. Please backup any custom settings or data, as Yamaha may not be held responsible for any alteration or loss to such settings or data.
8. This guarantee does not affect the consumer's statutory rights under applicable national laws in force or the consumer's rights against the dealer arising from their sales/purchase contract.

Informations de la FCC (Pour les clients résidents aux États-Unis)

1 AVIS IMPORTANT: NE PAS APPORTER DE MODIFICATIONS À CET APPAREIL !

Ce produit est conforme aux exigences de la FCC s'il est installé selon les instructions du mode d'emploi. Toute modification non approuvée expressément par Yamaha peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit.

2 IMPORTANT : N'utiliser que des câbles blindés de haute qualité pour le raccordement de ce produit à des accessoires et/ou à un autre produit. Seuls le ou les câbles fournis avec le produit DOIVENT être utilisés. Suivre les instructions concernant l'installation. Le non respect des instructions peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit aux États-Unis.

3 REMARQUE: Ce produit a été testé et déclaré conforme aux normes relatives aux appareils numériques de Classe "B", telles que fixées dans l'Article 15 de la Réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles avec d'autres appareils électroniques dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions du mode d'emploi, peuvent être à l'origine d'interférences empêchant d'autres appareils de fonctionner.

Cependant, la conformité à la Réglementation FCC ne garantit pas l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si ce produit devait produire des interférences, ce qui peut être déterminé en "ÉTEIGNANT" et en "RALLUMANT" le produit, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème d'une des manières suivantes :
Réorienter ce produit ou le dispositif affecté par les interférences.

Utiliser des prises d'alimentation branchées sur différents circuits (avec interrupteur de circuit ou fusible) ou installer un ou des filtres pour ligne secteur. Dans le cas d'interférences radio ou TV, changer de place l'antenne et la réorienter. Si l'antenne est un conducteur plat de 300 ohms, remplacer ce câble par un câble de type coaxial.

Si ces mesures ne donnent pas les résultats escomptés, prière de contacter le détaillant local autorisé à commercialiser ce type de produit. Si ce n'est pas possible, prière de contacter Yamaha Electronics Corp., États-Unis, 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

Les déclarations précédentes NE concernent QUE les produits commercialisés par Yamaha Corporation of America ou ses filiales.

INFORMATIONS CONCERNANT LA CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la Réglementation FCC.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences pernicieuses, et
- 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris les interférences pouvant lui causer un fonctionnement indésirable.

Se reporter au mode d'emploi si des interférences semblent perturber la réception radio.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/IC établies pour un appareil non contrôlé et aux Directives FCC relatives à l'exposition aux radiofréquences (RF), telles qu'énoncées dans les Articles OET65 et RSS-102 Supplément C de la Réglementation IC sur l'exposition aux radiofréquences (RF). Cet appareil présente de très faibles niveaux d'énergie RF jugées conformes sans évaluation de l'exposition permise maximale (MPE). Mais il est souhaitable de l'installer et de l'utiliser à une distance d'au moins 20 cm du corps (extrémités - mains, poignets, pieds et chevilles - non comprises).

AVIS

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de Classe B, telles que définies dans la Partie 15 de la Réglementation de la FCC. Ces limites sont destinées à protéger de façon raisonnable des interférences graves pouvant apparaître dans une installation résidentielle.

Cet appareil génère, utilise et peut diffuser de l'énergie fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences graves sur les communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil devait causer des interférences graves sur la réception radio ou télévisée, ce qui peut être constaté en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur devra essayer d'éliminer ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter l'antenne ou la changer de place.
- Eloigner l'appareil du récepteur.
- Raccorder l'appareil à un autre circuit électrique que celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un professionnel radio/télévision.

AVERTISSEMENT DE LA FCC

Tout changement ou toute modification non approuvé expressément par le tiers responsable peut aboutir à l'interdiction de faire fonctionner cet appareil.

Cet émetteur ne doit pas être installé ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

■ Attention

Prière de lire ceci avant d'utiliser l'appareil.

Pour tirer le meilleur parti de ce système acoustique, veuillez lire attentivement ce manuel. Conservez-le en lieu sûr pour toute référence future.

- 1 Installez cet appareil dans un lieu bien ventilé, frais, sec, et propre - à l'écart des rayons directs du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, de la poussière, de l'humidité et/ou du froid. (Ne pas utiliser/laisser cet appareil dans une voiture, etc.)
- 2 Pour éviter tout bourdonnement, installez cet appareil à l'écart d'autres appareils électriques, de moteurs ou de transformateurs.
- 3 Ne pas exposer cet appareil à des changements brusques d'une température froide à une température chaude, et ne pas installer cet appareil dans une pièce exposée à une forte humidité (par ex. une pièce avec humidificateur) pour éviter la condensation d'eau à l'intérieur de l'appareil, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie, des dommages et/ou des blessures.
- 4 Ne nettoyez pas cet appareil avec des solvants chimiques; la finition pourrait être endommagée. Utilisez un chiffon propre et sec.
- 5 Ne pas essayer d'apporter des modifications ni de fixer cet appareil. Pour tout contrôle, contactez un service après-vente agréé Yamaha. Le coffret ne doit pas être ouvert sous aucun prétexte.
- 6 Avant de conclure à une défectuosité de l'appareil, reportez-vous à "Guide de dépannage" si un problème quelconque se présente.

Si du bruit ou des taches de couleur devaient apparaître lorsque vous utilisez cet appareil près d'un téléviseur, éloignez-le du téléviseur.

Ne pas utiliser cet appareil à moins de 22 cm de personnes ayant un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur.

Nous, le fabricant Yamaha, déclarons que le YBA-10 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

L'utilisateur n'est pas autorisé à rétro-concevoir, décompiler, modifier, traduire ou désassembler le logiciel utilisé dans cet appareil, aussi bien dans ses parties que dans sa totalité. En ce qui concerne les utilisateurs en entreprise, les employés de l'entreprise proprement dite de même que ses partenaires commerciaux doivent respecter les interdictions figurant dans cette clause. Si les termes de cette clause et de ce contrat ne peuvent pas être respectés, l'utilisateur devra immédiatement cesser d'utiliser le logiciel.



Ce symbole est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Ce symbole indique que l'élimination des équipements électriques et électroniques en fin de vie doit s'effectuer à l'écart de celle de vos déchets ménagers.

Veuillez respecter les réglementations locales et veillez à garder séparés vos anciens produits et vos déchets ménagers usuels lors de leur élimination.

■ Introduction

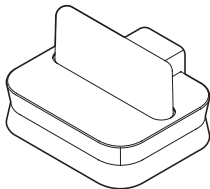
Nous vous remercions pour l'achat de ce produit Yamaha.

Cet adaptateur permet une connexion sans fil d'un périphérique de type Bluetooth. Il permet aussi d'écouter le son enregistré sur un lecteur de musique ou un téléphone portable de type Bluetooth avec une netteté et une haute qualité sonore.

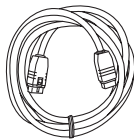
■ Vérification du contenu du carton d'emballage

Vérifiez si tous les articles suivants se trouvent bien dans le carton d'emballage.

YBA-10 (Appareil principal)

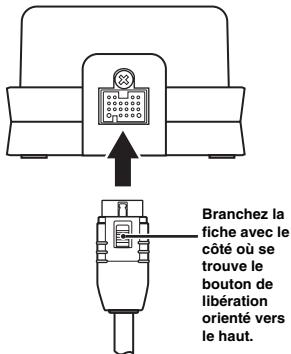


Câble de station (2 m)



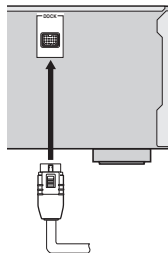
■ Raccordement du câble de station

- 1 Branchez à fond une des fiches du câble de station sur la borne sur cet appareil.



- 2 Assurez-vous que l'appareil compatible avec le YBA-10 (récepteur audio, etc.) est éteint.

- 3 Branchez l'autre fiche du câble de station sur la borne DOCK de l'appareil compatible avec le YBA-10 (ampli-tuner AV, etc.).



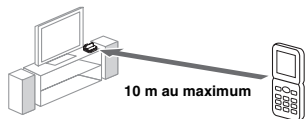
Remarques

- Veillez à brancher à fond les fiches du câble de station sur la borne correspondante de cet appareil et sur la borne DOCK de l'appareil compatible avec le YBA-10 (ampli-tuner AV, etc.). Si la fiche est mal branchée, du bruit peut être audible.
- Le YBA-10 n'est pas compatible avec tous les amplis-tuners AV ou autres appareils, même si ceux-ci sont pourvus de bornes DOCK. Pour le détail, voir le mode d'emploi des appareils pourvus de bornes DOCK.

■ Installation

Posez cet adaptateur sur une surface stable, en tenant compte des points suivants:

- Ne pas le poser sur des plaques en acier ou en métal.
- Ne pas le couvercle d'un tissu, etc.
- Installez l'adaptateur dans la même pièce que le périphérique avec lequel il doit échanger des signaux (lecteur de musique portable, téléphone portable, etc. compatibles A2DP ou AVRCP de type Bluetooth) à une distance de 10 m au maximum et en vue directe.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle entre cet appareil et l'autre périphérique.

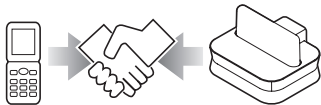


■ Jumelage

Les appareils doivent être jumelés la première fois qu'une connexion Bluetooth est établie ou si les données de jumelage ont été effacées.

Le jumelage désigne l'opération qui consiste à enregistrer sur cet adaptateur le périphérique avec lequel les signaux seront échangés (lecteur de musique portable, téléphone portable, etc. compatibles A2DP ou AVRCP de type Bluetooth).

Pour le détail sur le jumelage, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil compatible avec le YBA-10 (récepteur audio, etc.) auquel le YBA-10 est raccordé.

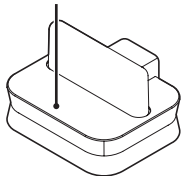


Remarques

- Cet appareil peut être couplé avec huit composants au maximum. Si vous parvenez à coupler un neuvième composant, les données du composant le moins récent sont effacées lorsque celles du plus récent sont enregistrées.
- Cet appareil est compatible avec les profils Bluetooth A2DP (Profil de distribution audio avancé) et AVRCP (Profil de commande à distance audio et vidéo), mais selon le type d'ampli-tuner AV raccordé à cet appareil et le lecteur Bluetooth utilisé, il se peut que certaines fonctions de commande AVRCP n'agissent pas.

■ À propos du témoin d'état

Témoin d'état

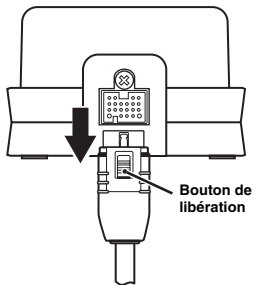


Le témoin d'état s'éclaire ou clignote de la façon suivante pour indiquer l'état de fonctionnement de la station.

État de l'appareil	Témoin
Hors tension	Éteint
Sous tension	Éteint
Pendant le jumelage	Clignote
Pendant la lecture	S'éclaire

■ Débranchement du câble de station

- 1 Assurez-vous que l'appareil auquel le YBA-10 est raccordé est éteint.
- 2 Appuyez sur le bouton de libération et relâchez-le, puis détachez la fiche du câble de station.



■ Guide de dépannage

Vérifiez les points suivants si cet appareil ne fonctionne pas normalement (bruit ou dysfonctionnement de l'appareil):

Causes possibles	Actions correctives
Connexion incomplète	Vérifiez la connexion de l'appareil compatible avec le YBA-10 (récepteur audio, etc.) et le câble de station.
	Vérifiez la connexion de cet appareil et le câble de station.
Le périphérique avec lequel vous essayez d'échanger des signaux n'est pas compatible avec le profil A2DP ou AVRCP.	Utilisez un périphérique compatible avec le profil A2DP ou AVRCP.
Le périphérique avec lequel vous essayez d'échanger des signaux est trop loin de cet appareil.	Installez-le dans la même pièce à 10 m au maximum, en vue directe et sans obstacle.
Il y a un obstacle entre le périphérique avec lequel vous essayez d'échanger des signaux et cet appareil.	
Un appareil (four micro-onde, réseau LAN sans fil, etc.) émet à proximité des ondes électromagnétiques dans la bande de 2,4 GHz.	Éloignez les deux appareils l'un de l'autre.
Le jumelage n'a pas été effectué correctement.	Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil compatible avec le YBA-10 (récepteur audio, etc.) et effectuez une nouvelle fois le jumelage.
Le périphérique avec lequel vous essayez de communiquer n'envoie pas de signaux Bluetooth à cet appareil.	Vérifiez si le périphérique avec lequel vous essayez de communiquer est réglé correctement.

■ Caractéristiques techniques

Bluetooth	Ver. 2.0+EDR Supporte les profils A2DP/AVRCP
Bande de fréquences.....	2,4 GHz
Distance maximale des communications (en vue directe sans obstacle).....	10 m
Dimensions (L x H x P).....	80 x 50 x 70 mm
Poids	153 g

Toutes les spécifications sont susceptibles d'être changées sans avis préalable.

Bluetooth™

- Bluetooth est une technologie permettant la communication entre des périphériques à une distance de 10 mètres environ par la bande de fréquences de 2,4 GHz qui peut être utilisée sans licence.
- Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG utilisée sous licence par Yamaha.

Communications Bluetooth

- La bande de 2,4 GHz utilisée par les périphériques Bluetooth est une bande radio partagée par de nombreux types d'appareils. Les périphériques Bluetooth emploient une technologie qui réduit l'influence des composants fonctionnant sur la même bande radio, mais la vitesse ou la distance des communications peut cependant être réduite par de tels composants, et dans certains cas les communications interrompues.
- La vitesse de transfert du signal et la distance de la communication dépendent de la distance entre les périphériques de communication, la présence d'obstacles, l'état des ondes radio et le type d'appareil.
- Yamaha ne garantit pas tous les connexions sans fil entre cet appareil et les appareils compatibles avec la fonction Bluetooth.+

Garantie Limitée pour la Zone Économique Européenne (EEA) et la Suisse

Merci d'avoir porté votre choix sur un produit Yamaha. Si votre produit Yamaha devait avoir besoin d'une réparation pendant sa période de garantie, veuillez contacter votre revendeur. En cas de difficulté, veuillez contacter une agence Yamaha dans votre propre pays. Vous trouverez tous les détails nécessaires sur notre site Web (<http://www.yamaha-hifi.com/> ou <http://www.yamaha-uk.com/> pour les résidents au Royaume-Uni).

Ce produit est garanti contre les vices de fabrication et de matériaux pour une période de deux ans à compter de la date d'achat originale. Yamaha réparera, ou remplacera à sa seule discrétion, le produit défectueux ou les pièces de manière gratuite, dans les conditions mentionnées ci-dessous. Yamaha se réserve le droit de remplacer un produit par un autre de même type et/ou valeur et condition, si le modèle n'est plus fabriqué ou si son remplacement semble plus économique.

Conditions

1. La facture originale ou le bon d'achat (indiquant la date de l'achat, le code du produit et le nom du revendeur) DOIT être fourni avec le produit défectueux et une description détaillée du problème. En l'absence de preuve évidente d'achat, Yamaha se réserve le droit de refuser une réparation gratuite et de renvoyer le produit aux propres frais du client.
2. Le produit DOIT avoir été acheté auprès d'un revendeur AGRÉÉ Yamaha dans la Zone Économique Européenne (EEA) ou en Suisse.
3. Le produit ne doit pas avoir subi de modifications ni de changements, à moins d'une autorisation écrite de Yamaha.
4. Sont exclus de la garantie les points suivants:
 - a. Entretien périodique et réparation ou remplacement de pièces ayant subi une usure ou défaillance normale.
 - b. Dommages résultant de:
 - (1) Réparations effectuées par le client lui-même ou par un tiers non autorisé.
 - (2) Emballage ou manipulation inadéquats lors de l'expédition par le client. Le client doit emballer le produit correctement avant de l'expédier en vue d'une réparation.
 - (3) Mauvaise utilisation, y compris mais sans s'y limiter (a) utilisation du produit dans un autre but ou de façon contraire aux instructions de Yamaha, entretien et entreposage et (b) installation ou emploi du produit sans tenir compte des normes de sécurité ou techniques en vigueur dans le pays d'utilisation.
 - (4) Accidents, foudre, eau, incendie, mauvaise ventilation, fuite des piles ou autres causes indépendantes de Yamaha.
 - (5) Défauts de la chaîne avec laquelle ce produit est utilisé et/ou incompatibilité avec des produits d'autres sociétés.
 - (6) Utilisation d'un produit importé dans la Zone Économique Européenne (EEA) et/ou la Suisse, par une autre société que Yamaha, et non conforme aux standards techniques et aux normes de sécurité du pays d'utilisation, et/ou aux spécifications standard d'un produit vendu par Yamaha dans la Zone Économique Européenne (EEA) et/ou la Suisse.
 - (7) Produits non audiovisuels.
(Les produits soumis à une "Déclaration de Garantie AV de Yamaha" sont indiqués sur notre site Web à l'adresse <http://www.yamaha-hifi.com/> ou <http://www.yamaha-uk.com/> pour les résidents au Royaume-Uni).
5. En cas de différences entre la garantie du pays d'achat et celle du pays d'utilisation du produit, la garantie du pays d'utilisation du produit entrera en vigueur.
6. Yamaha décline toute responsabilité quant aux pertes de données ou dommages, direct, accessoires ou autres, résultant de la réparation ou du remplacement du produit.
7. Veuillez sauvegarder tous vos réglages et toutes vos données personnelles avant d'expédier votre produit, car Yamaha ne peut être tenu pour responsable des modifications ou pertes de réglages ou de données.
8. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux du consommateur garantis par la législation nationale, ni les droits du consommateur envers le revendeur, découlant d'un contrat de vente/achat particulier.

■ Vorsicht

Lesen sie diese Informationen, bevor sie dieses gerät verwenden.

Um bestmögliche Leistung zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Anleitung gründlich durch. Bewahren Sie sie an sicherer Stelle zum Nachschlagen auf.

- 1 Installieren Sie dieses Gerät an einem gut gelüfteten, kühlen, trockenen, sauberen Ort - geschützt vor direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und/oder Kälte. (Verwenden/lagern Sie dieses Gerät nicht in einem Auto usw.)
- 2 Platzieren Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Geräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
- 3 Setzen Sie dieses Gerät nicht plötzlichen Temperaturschwankungen von kalt zu heiß aus, und stellen Sie es nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in einem Raum mit einem Luftbefeuchter), um Kondensationsbildung im Gerät zu verhindern, welche zu elektrischen Schlägen, Bränden, Schäden am Gerät und/oder Unfällen mit Verletzungen führen kann.
- 4 Versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit chemischen Lösungsmittel zu reinigen; dadurch kann das Gehäuse beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen, trockenen Lappen.
- 5 Versuchen Sie nicht dieses Gerät zu modifizieren oder selber zu reparieren. Wenden Sie sich an qualifiziertes Yamaha-Kundendienstpersonal, wenn Service erforderlich ist. Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet werden.
- 6 Lesen Sie immer zuerst das Kapitel „Störungsbeseitigung“ in dieser Anleitung durch, um zu erfahren, wie Sie zunächst im Hinblick auf häufige Bedienfehler prüfen, bevor Sie entscheiden, dass das Gerät defekt ist.

Falls Farbverfälschung oder Rauschen bei Verwendung in der Nähe eines Fernsehgeräts auftritt, bei Verwendung weiter vom Fernsehgerät entfernt aufstellen.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem Abstand von weniger als 22 cm zu Personen, die ein Herzschrittmacher- oder Defibrillator-Implantat tragen.

Wir, der Hersteller Yamaha, erklären hiermit, dass der YBA-10 mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/EC übereinstimmt.

Der Anwender darf nicht an der in diesem Gerät verwendeten Software Reverse Engineering vornehmen und diese oder Teile davon nicht dekompileieren, ändern, übersetzen oder zerlegen. Bei Anwendung durch Unternehmen müssen Mitarbeiter des Unternehmens ebenso wie Geschäftspartner die in dieser Klausel festgelegten Vorschriften befolgen. Wenn die Vorschriften dieser Klausel und dieses Vertrags nicht befolgt werden können, muss der Anwender sofort die Benutzung der Software beenden.



Dieses Symbol entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.

Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden sollten.

Handeln Sie bitte der örtlichen Gesetzgebung entsprechend und entsorgen Sie Ihre alten Produkte nicht über den normalen Hausmüll.

■ Einleitung

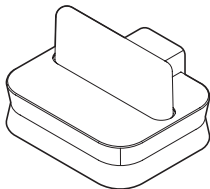
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Yamaha-Produkts.

Dieses Produkt ist ein Adapter für drahtlosen Anschluss eines mit Bluetooth kompatiblen Geräts. Es erlaubt Ihnen, das auf einem mit Bluetooth-kompatiblen tragbaren Music-Player oder Handy gespeicherte Audio scharf und mit hoher Klangqualität zu genießen.

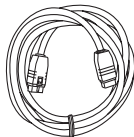
■ Prüfen des Lieferinhalts

Prüfen Sie, ob die folgenden Artikel im Lieferinhalt vorhanden sind.

YBA-10 (Hauptgerät)

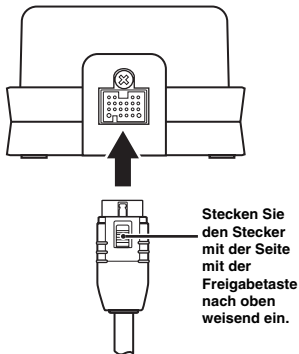


Dock-Kabel (2 m)



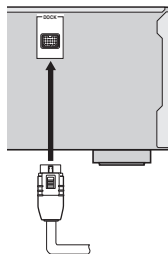
■ Anschließen des Dock-Kabels

- 1 Stecken Sie einen der Stecker des Dock-Kabels fest in die Dock-Kabelklemme dieses Geräts.



- 2 Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der mit YBA-10 kompatiblen Komponente (AV-Receiver usw.) ausgeschaltet ist.

- 3 Stecken Sie den anderen Stecker des Dock-Kabels in die DOCK-Klemme der mit YBA-10 kompatiblen Komponente (AV-Receiver usw.) ein.



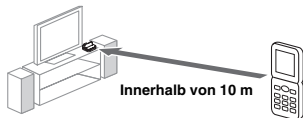
Hinweise

- Stecken Sie immer einen der Stecker des Dock-Kabels fest in sowohl die Dock-Kabelklemme dieses Geräts als auch die DOCK-Klemme der mit YBA-10 kompatiblen Komponente (AV-Receiver usw.). Wenn die Verbindung locker ist, kann dieses Gerät ungewünschtes Rauschen abgeben.
- Der YBA-10 ist nicht mit allen AV-Receiver oder anderen Komponenten kompatibel, auch solchen die mit DOCK-Klemmen ausgestattet sind. Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung ihrer mit DOCK-Klemme ausgestatteten Komponenten.

■ Installation

Stellen Sie das Gerät an einer stabilen Stelle auf und beachten Sie folgende Punkte:

- Nicht auf Stahl- oder anderen Metallplatten aufstellen.
- Nicht mit einem Tuch usw. abdecken.
- Stellen Sie das Gerät in dem gleichen Raum auf, wie das Gerät, mit dem Signale ausgetauscht werden sollen (Bluetooth-Profil A2DP oder mit AVRCP kompatible tragbare Musik-Player, Handys usw.) innerhalb eines Abstands innerhalb direkter Sichtlinie von 10 m.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse zwischen diesem und dem anderen Gerät befinden.

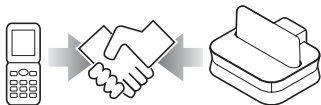


■ Pairing

Pairing muss ausgeführt werden, wenn Bluetooth-Verbindungen zum ersten Mal ausgeführt werden oder wenn die Pairing-Information gelöscht wurde.

Pairing bezieht sich auf den Vorgang der Registrierung des Geräts mit auszutauschenden Signalen (mit Bluetooth-Profil, A2DP oder mit AVRCP kompatible tragbare Musik-Player, Handy usw.) an diesem Gerät.

Zum Pairing siehe Bedienungsanleitung der mit YBA-10 kompatiblen Komponente (AV-Receiver usw.) an dem YBA-10 angeschlossen ist.

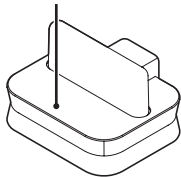


Hinweise

- Für dieses Gerät kann Pairing mit bis zu acht anderen Komponenten ausgeführt werden. Wenn Pairing erfolgreich mit einer neunten Komponente ausgeführt wird und die Pairing-Daten registriert werden, werden die Pairing-Daten für die zuletzt verwendete andere Komponente gelöscht.
- Dieses Gerät ist mit dem Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) und dem AVRCP (Audio and Video Remote Control Profile) Profil kompatibel, aber je nach dem Typ des angeschlossenen AV-Receivers und dem mit Bluetooth kompatiblen Player, den Sie verwenden, kann es nicht möglich sein, alle AVRCP-Steuernfunktionen zu verwenden.

■ Über die Statusanzeige

Statusanzeige

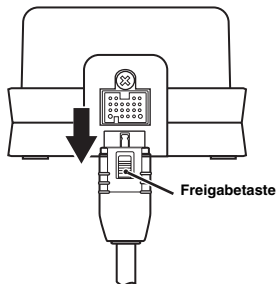


Die Statusanzeige leuchtet oder blinkt, wie unten gezeigt, um den Betriebszustand des Docks anzuzeigen.

Komponentenstatus	Anzeige
Strom aus	Aus
Strom ein	Aus
Beim Pairing	Blinkend
Bei der Wiedergabe	Leuchtet auf

■ Abtrennen des Dock-Kabels

- 1 Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Komponente, an den das mit YBA-10 kompatible Gerät angeschlossen ist, ausgeschaltet ist.
- 2 Halten Sie die Freigabetaste gedrückt, und ziehen Sie dann den Stecker vom Dock-Kabel ab.



■ Störungsbeseitigung

Prüfen Sie Folgendes, wenn dieses Gerät nicht richtig arbeitet (wenn Rauschen ausgegeben wird oder wenn eine Fehlfunktion am Gerät vorliegt):

Ursache	Abhilfe
Unvollständige Verbindung	Prüfen Sie die Verbindung der mit YBA-10 kompatiblen Komponente (AV-Receiver usw.) und des Dock-Anschlusskabels.
	Prüfen Sie die Verbindung dieses Geräts und des Dock-Anschlusskabels.
Das Gerät, mit dem Sie versuchen, Signale auszutauschen, ist nicht mit A2DP oder AVRCP kompatibel.	Verwenden Sie ein mit A2DP oder AVRCP kompatibles Gerät.
Das Gerät, mit dem Sie versuchen, Signale auszutauschen, und dieses Gerät sind zu weit voneinander entfernt.	Stellen Sie die Geräte im gleichen Raum innerhalb eines Abstands in Sichtlinie von 10 m und ohne Hindernisse auf.
Es gibt ein Hindernis zwischen dem Gerät, mit dem Sie versuchen, Signale auszutauschen, und diesem Gerät.	
Es gibt ein elektromagnetische Wellen ausgebendes Gerät im 2,4-GHz-Band in der Nähe (Mikrowellenherd, W-LAN-Gerät, usw.).	Stellen Sie dieses Gerät weiter von dem betreffenden Gerät entfernt auf.
Pairing wurde nicht richtig ausgeführt.	Siehe Bedienungsanleitung der mit YBA-10 kompatiblen Komponente (AV-Receiver usw.) und führen Sie den Pairing-Vorgang erneut aus.
Das Gerät, mit dem Sie zu kommunizieren versuchen, sendet keine Bluetooth-Signale zu diesem Gerät.	Prüfen Sie, ob das Gerät, mit dem Sie zu kommunizieren versuchen, richtig eingestellt ist.

■ Technische Daten

Bluetooth	Ver. 2.0 + EDR Unterstützung A2DP/AVRCP Profil
Frequenzbereich	2,4 GHz
Maximaler Kommunikationsabstand (Sichtlinie ohne Hindernisse).....	10 m
Abmessungen (B x H x T).....	80 x 50 x 70 mm
Gewicht.....	153 g

Änderungen des Designs und der technischen Daten bleiben vorbehalten.

Bluetooth™

- Bluetooth ist eine Technologie für drahtlose Kommunikation zwischen Geräten innerhalb eines Abstands von ca. 10 Metern im 2,4-GHz-Frequenzbereich, einem Bereich der ohne eine Lizenz verwendet werden kann.
- Bluetooth ist ein eingetragenes Warenzeichen von Bluetooth SIG und wird von Yamaha im Rahmen einer Lizenzvereinbarung verwendet.

Umgang mit Bluetooth-Kommunikation

- Der 2,4-GHz-Frequenzbereich, der von Bluetooth-Geräten verwendet wird, ist ein Funkwellenbereich, der von vielen Typen von Geräten gemeinsam verwendet wird. Während Bluetooth-Geräte eine Technologie einsetzen, die den Einfluss anderer Komponenten im gleichen Frequenzbereich minimiert, können solche Einflüsse doch die Geschwindigkeit oder Reichweite der Kommunikation beeinträchtigen und in manchen Fällen die Kommunikation unterbrechen.
- Die Geschwindigkeit der Signalübertragung und der mögliche Kommunikationsabstand unterscheiden sich je nach Abstand zwischen den Kommunikationsgeräten, dem Vorhandensein von Hindernissen, den Funkwellenbedingungen und den Gerätetypen.
- Yamaha garantiert nicht für alle drahtlosen Verbindungen zwischen diesem Gerät und mit der Bluetooth-Funktion kompatiblen Geräten.

Begrenzte Garantie für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und die Schweiz

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl eines Yamaha-Produkts. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass die Garantie für das Yamaha-Produkt in Anspruch genommen werden muss, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem es gekauft wurde. Wenn dies schwierig ist, wenden Sie sich bitte an die Yamaha-Vertretung in Ihrem Land. Sie können alle Einzelheiten auf unserer Website finden (<http://www.yamaha-hifi.com/> oder <http://www.yamaha-uk.com/> für Einwohner Großbritanniens).

Wir garantieren für einen Zeitraum von zwei Jahren ab ursprünglichem Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Verarbeitungs- oder Materialfehlern ist. Yamaha garantiert im Rahmen der im Folgenden aufgeführten Bedingungen, das fehlerhafte Produkt oder jegliche Teile desselben nach Entscheidung Yamahas zu reparieren oder zu ersetzen, ohne dem Kunden Material- oder Arbeitskosten zu berechnen. Yamaha behält das Recht vor, ein Produkt mit einem der gleichen Art und/oder des gleichen Werts und Zustands zu ersetzen, wenn die Produktion eines Modells eingestellt wurde oder eine Reparatur als unwirtschaftlich betrachtet wird.

Bedingungen

1. Die originale Rechnung oder der Verkaufsbeleg (mit Angabe von Kaufdatum, Produktcode und Händlername) MUSS das defekte Produkt begleiten, zusammen mit einer Beschreibung des Fehlers. Wenn kein eindeutiger Kaufbeleg vorhanden ist, behält Yamaha das Recht vor, den kostenlosen Kundendienst zu verweigern und das Produkt auf Kundenkosten zurückzusenden.
2. Das Produkt MUSS von einem AUTORISIERTEN Yamaha-Händler innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) oder der Schweiz gekauft worden sein.
3. Das Produkt darf nicht Modifikationen oder Änderungen unzerzogen worden sein, ausgenommen wenn ausdrücklich von Yamaha autorisiert.
4. Folgendes ist von dieser Garantie ausgenommen:
 - a. Regelmäßige Wartung und Reparatur bzw. Austausch von Teilen aufgrund von normalem Verschleiß.
 - b. Schäden, bewirkt durch:
 - (1) Vom Kunden selber oder von nichtbefugten Dritten ausgeführte Reparaturen.
 - (2) Ungeeignete Verpackung oder Behandlung beim Transport des Produkts vom Kunden. Beachten Sie, dass es in der Verantwortung des Kunden liegt, sicherzustellen, dass das Produkt bei der Einreichung zur Reparatur angemessen verpackt ist.
 - (3) Missbrauch, einschliesslich – aber nicht beschränkt auf (a) Verwendung des Produkts für einen anderen als den vorgesehenen Zweck oder Missachtung von Yamahas Anweisungen zur richtigen Verwendung, Wartung und Lagerung und (b) Aufstellung oder Verwendung des Produkts auf eine Weise, die den technischen oder Sicherheitsstandards am Aufstellungsort widerspricht.
 - (4) Unfälle, Blitzschlag, Wasser, Feuer, falsche Lüftung, Batterielecks oder andere von Yamaha nicht vorhersehbare Ursachen.
 - (5) Defekte an dem System, in dieses Produkt eingebaut wird und/oder Inkompatibilität mit Produkten Dritter.
 - (6) Verwendung eines in den EWR und/oder die Schweiz importierten Produkts durch andere gesetzliche Personen als Yamaha, wobei das Produkt nicht mit den technischen oder Sicherheitsstandards des Verwendungslandes und/oder der Standardspezifikation eines von Yamaha im EWR und/oder der Schweiz verkauften Produkts übereinstimmt.
 - (7) Andere als auf den AV- (audio-visuellen) Bereich bezogene Produkte.
(Produkte, die der „Yamaha AV-Garantieerklärung“ unterliegen, sind auf unserer Website bei <http://www.yamaha-hifi.com/> oder <http://www.yamaha-uk.com/> für Einwohner Großbritanniens definiert.)
5. Wo die Garantie zwischen dem Verkaufsland und dem Verwendungsland des Produkts unterscheidet, gilt die Garantie des Verwendungslandes.
6. Yamaha haftet nicht für jegliche entstehende Schäden oder Verluste, weder direkte Folgeschäden oder andere, in einem weiteren Umfang als durch Reparatur oder Austausch dieses Produktes.
7. Bitte sichern Sie jegliche Benutzereinstellungen oder Daten, da Yamaha nicht für Änderung oder Verlust solcher Einstellungen oder Daten haftet.
8. Diese Garantie beeinträchtigt nicht die gesetzlichen Rechte des Kunden unter dem geltenden nationalen Recht oder die Rechte des Kunden gegenüber dem Händler, die aus dem Verkaufs-/Kaufvertrag resultieren.

■ Observera

Läs detta innan enheten tas i bruk.

Läs noga denna bruksanvisning för att tillförsäkra bästa möjliga prestanda. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.

- 1 Installera enheten på en välventilerad, sval, torr och ren plats skyddade från direkt solljus, värmekällor, vibrationer, damm, fukt och/eller köld. (Använd/förvara inte enheten i en bil etc.)
- 2 Placera enheten på avstånd från andra elektriska apparater, motorer och transformatorer för att undvika brummande störljud.
- 3 Utsätt inte enheten för plötsliga temperaturväxlingar från kallt till varmt och placera den inte heller i en miljö med hög luftfuktighet (t.ex. i ett rum med en luftfuktare i) för att undvika kondensation på insidan av enheten, vilket kan orsaka elektriska stötar, brand, skada på enheten och/eller kroppsskada.
- 4 Rengör inte enheten med hjälp av kemiska lösningsmedel, eftersom det kan skada ytbehandlingen. Använd en ren, torr trasa.
- 5 Försök inte själv modifiera eller laga enheten. Kontakta en kvalificerad Yamaha-reparatör vid behov av reparation. Höljet bör aldrig öppnas av någon anledning.
- 6 Läs igenom avsnittet "Felsökning" för att kontrollera att inget vanligt manövringsfel föreligger, innan slutsatsen att det är något fel på enheten dras.

Om färgskiftningar eller ljudstörningar uppstår vid användning i närheten av en TV, så placera adaptern längre bort från TV:n när den används.

Använd inte denna enhet inom 22 cm från personer som har pacemaker eller defibrillator inopererad.

Vi, tillverkaren Yamaha, betygar härmed att YBA-10 är i överensstämmelse med de erforderliga krav och andra tillämpliga bestämmelser som anges i direktivet 1999/5/EC.

Användaren ska inte utföra avkoda, dekompile, ändra, översätta eller demontera mjukvaran använd i denna enhet, vare sig i delar eller helhet. För företagsanvändare, anställda i företaget så väl som affärspartners ska följa de restriktioner som är angivna i kontrakten vad avser denna klausul. Om betingelserna i denna klausul och de detta kontrakt inte kan följas ska användare omedelbart avbryta användandet av mjukvaran.



Den här symbolmarkeringen överensstämmer med EU-direktivet 2002/96/EC. Den här symbolmarkeringen innebär att elektrisk och elektronisk utrustning, när de tjänat ut, ska kastas bort avskilt från hushållsavfallet. Följ gällande lokala regler och kasta inte bort dina gamla produkter tillsammans med ditt vanliga hushållsavfall.

■ Inledning

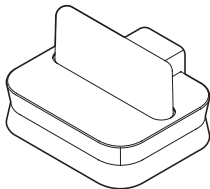
Vi uppskattar verkligen ditt köp av denna Yamaha-produkt.

Produkten som beskrivs häri är en adapter för trådlös anslutning av en Bluetooth-kompatibel enhet. Med hjälp av adaptern kan ljud som finns lagrat i en Bluetooth-kompatibel bärbar musikspelare eller mobiltelefon återges tydligt och med hög ljudkvalitet.

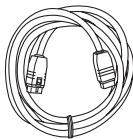
■ Kontroll av förpackningsinnehåll

Kontrollera att följande artiklar finns med i förpackningen.

YBA-10 (Huvudenhet)

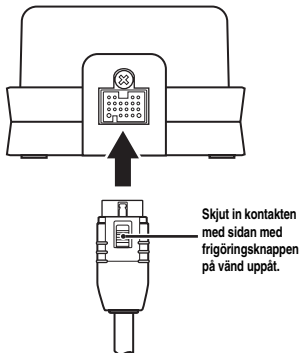


Dockningskabel (2 m)



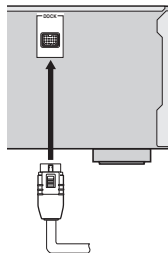
■ Anslutning av dockningskabeln

- 1 Skjut in den ena kontakten på dockningskabeln ordentligt i dockanslutningskopplingen på iPod-dockan.



- 2 Kontrollera att strömmen till den YBA-10-kompatibla komponenten (AV-receivern etc.) är avslagen.

- 3 Anslut den andra kontakten på dockningskabeln till kopplingen DOCK på den YBA-10-kompatibla komponenten (AV-receivern etc.).



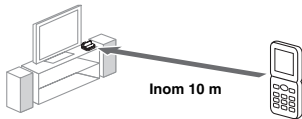
Anmärkningar

- Var noga med att ansluta kontakterna på dockningskabeln ordentligt till både dockanslutningskopplingen på adaptern och kopplingen DOCK på den YBA-10-kompatibla komponenten (AV-receivern etc.). En undermålig anslutning kan medföra att oönskat brus matas ut från iPod-dockan.
- YBA-10 är inte kompatibel med alla AV-receivrar och andra komponenter, även om de är försedda med kopplingen DOCK. Vi hänvisar till bruksanvisningen till aktuell komponent försedd med kopplingen DOCK angående detaljer.

■ Installering

Installera adaptorn på en stabil plats och observera följande punkter:

- Placera den inte ovanpå ett underlag av stål eller annan metall.
- Täck inte över den med en duk e.dyl.
- Installera adaptorn i samma rum som den enhet med vilken den ska utbyta signaler (Bluetooth-profil A2DP eller AVRCP-kompatibel bärbar musikspelare, mobiltelefon etc.), inom ett direkt synligt avstånd på 10 m.
- Se till att det inte förekommer något hinder mellan adaptorn och den andra enheten.

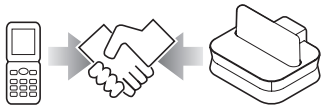


■ Parning

Parning måste utföras när en Bluetooth-anslutning utförs allra första gången eller om parningsinformationen har raderats.

Med parning menas den manövrering som utförs för att på adaptorn registrera den enhet med vilken adaptorn ska utbyta signaler (Bluetooth-profil A2DP eller AVRCP-kompatibel bärbar musikspelare, mobiltelefon etc.).

Vi hänvisar till bruksanvisningen till den YBA-10-kompatibla komponent (AV-receivern etc.) som YBA-10 är ansluten till.

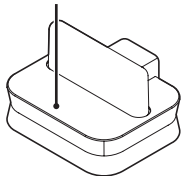


Anmärkingar

- Med denna enhet kan parning göras med åtta andra komponenter som mest. När parning genomförs korrekt med en nionde komponent och pairing-data registreras, raderas pairing-data för den övriga komponent som har använts minst den senaste tiden.
- Adaptorn är kompatibel med Bluetooth-profilerna A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) och AVRCP (Audio and Video Remote Control Profile), men beroende på vilken typ av AV-receiver adaptorn är ansluten till samt vilken Bluetooth-kompatibel spelare som används kan det hända att alla AVRCP-styrfunktioner inte går att använda.

■ Angående statusindikatorn

Statusindikator

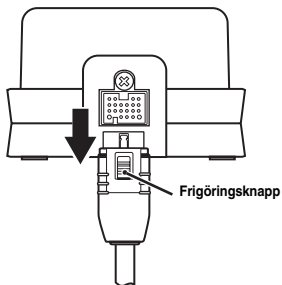


Statusindikatorn lyser eller blinkar enligt nedan för att ange adaptorns aktuella driftstatus.

Komponentstatus	Indikator
Strömmen av	Släckt
Strömmen på	Släckt
Medan parning pågår	Blinkar
Under uppspelning	Tänds

■ Losskoppling av dockningskabeln

- 1 Kontrollera att strömmen till den komponent som YBA-10 är ansluten till är avslagen.
- 2 Tryck in frigöringsknappen och dra samtidigt ut kontakten på dockningskabeln.



■ Felsökning

Kontrollera följande om adaptern inte tycks fungera som den ska (om ljudstörningar eller funktionsfel på adaptern uppstår):

Orsak	Åtgärd
Ofullständig anslutning	Kontrollera dockningskabelns anslutning till den YBA-10-kompatibla komponenten (AV receivern etc.). Kontrollera dockningskabelns anslutning till adaptern.
Den enhet med vilken ett försök att utbyta signaler görs är inte kompatibel med A2DP eller AVRCP.	Använd en A2DP- eller AVRCP-kompatibel enhet.
Den enhet med vilken ett försök att utbyta signaler görs och adaptern är för långt ifrån varandra.	Installera adaptern och enheten ifråga i samma rum, inom ett synligt avstånd på 10 m och utan hinder emellan.
Ett hinder förekommer mellan den enhet med vilken ett försök att utbyta signaler görs och adaptern.	
En apparat som ger ifrån sig elektromagnetiska vågor på frekvensbandet 2,4 GHz (en mikrovågsugn, en trådlös LAN-enhet etc.) finns i närheten.	Flytta adaptern längre bort från apparaten ifråga.
Parning har inte genomförts ordentligt.	Anlita bruksanvisningen till den YBA-10-kompatibla komponenten (AV-receivern etc.) och utför lämpliga åtgärder för parning en gång till.
Den enhet med vilken ett försök att kommunicera görs sänder inga Bluetooth-sig­naler till adaptern.	Kontrollera huruvida den enhet med vilken ett försök att kommunicera görs är korrekt inställd.

■ Tekniska data

Bluetooth	Version 2.0+EDR, stöd för A2DP/AVRCP-profil
Frekvensband	2,4 GHz
Maximalt kommunikationsavstånd (synligt avstånd utan hinder).....	10 m
Yttermått (B x H x D).....	80 x 50 x 70 mm
Vikt	153 g

Observera att alla tekniska data är föremål för ändringar utan föregående meddelande.

Bluetooth™

- Bluetooth är en teknik för trådlös kommunikation mellan apparaten inom ett område på runt 10 meter och använder sig av frekvensbandet 2,4 GHz, ett band som kan användas utan licens.
- Bluetooth är ett registrerat varumärke tillhörande Bluetooth SIG och används av Yamaha i enlighet med en licensöverenskommelse.

Att handskas med Bluetooth-kommunikationer

- 2,4 GHz bandet som används av Bluetooth-kompatibla apparater är ett radioband som delas av många typer av utrustning. Även om det är så att Bluetooth-kompatibla apparater använder en teknik som minimerar inverkan från andra komponenter som använder samma radioband, så kan sådan inverkan sänka hastigheten eller minska kommunikationsavståndet och i vissa fall avbryta kommunikationen.
- Hastigheten på signalöverföringen och det avstånd på vilket kommunikation är möjlig, skiljer sig beroende på avståndet mellan kommunicerande apparater, förekomsten av hinder, radiovågsförhållanden och typen av utrustning.
- Yamaha garanterar inte alla trådlösa anslutningar mellan högtalaren och Bluetooth-kompatibla enheter.

Begränsad garanti inom EES-området och Schweiz

Tack för att du har valt en produkt från Yamaha. Var god kontakta återförsäljaren av produkten, om din Yamaha-produkt av någon oförutsedd anledning kräver garantiservice. Var god kontakta Yamahas representantkontor i ditt land, om något problem uppstår. Fullständig information återfinns på vår webbplats (<http://www.yamaha-hifi.com/> eller <http://www.yamaha-uk.com/> för boende i Storbritannien).

Produkten garanteras vara felfri när det gäller utförande och material i en period på två år från ursprungligt inköpsdatum. Yamaha åtar sig att, i enlighet med nedanstående villkor, reparera, eller efter eget gottfinnande byta ut, en felaktig produkt eller någon av dess delar, utan att debitera för delar eller arbete. Yamaha förbehåller sig rätten att byta ut en produkt mot en av liknande typ och/eller värde och skick, då en viss modell har upphört eller anses oekonomisk att reparera.

Villkor

1. Ursprunglig faktura eller ursprungligt försäljningskvitto (där inköpsdatum, produktkod och återförsäljarens namn står angivet) MÅSTE följas med den felaktiga produkten, tillsammans med uppgifter om aktuellt fel. I avsaknad av ett tydligt bevis på inköp förbehåller sig Yamaha rätten att vägra erbjuda avgiftsfri service och produkten kan då komma att återsändas på kundens bekostnad.
2. Produkten MÅSTE vara köpt av en AUKTORISERAD Yamaha-återförsäljare i ett EES-land eller Schweiz.
3. Produkten får inte ha blivit utsatt för någon modifiering eller förändring, såvida inte skriftligt tillstånd för detta erhållits av Yamaha.
4. Denna garanti inkluderar ej följande:
 - a. Periodiskt underhåll och reparation eller utbyte av delar på grund av normal förslitning.
 - b. Skada orsakad av:
 - (1) Reparation utförd av kunden själv eller av en icke-auktoriserad tredje part.
 - (2) Bristfällig emballering eller ovorsam hantering under transporten av produkten från kunden. Observera att det är kundens ansvar att se till att produkten är ordentligt emballerad, när produkten sänds in för reparation.
 - (3) Felaktig användning, inklusive men ej begränsad till (a) underlåtenhet att använda produkten för dess normala syfte eller i enlighet med Yamahas anvisningar för korrekt användning, underhåll och förvaring och (b) installation eller användning av produkten på ett sätt som är oförenligt med de tekniska eller säkerhetsmässiga normer som gäller i det land där produkten används.
 - (4) Olycka, åska, vatten, brand, dålig ventilation, batteriläckage eller någonting annat utanför Yamahas kontroll.
 - (5) Fel på det system som denna produkt införlivas i och/eller inkompatibilitet med tredje parts produkter.
 - (6) Användning av en produkt importerad till ett EES-land och/eller Schweiz, ej av Yamaha, där den produkten inte är i överensstämmelse med de tekniska eller säkerhetsmässiga normer som gäller i användarlandet och/eller med standardspecifikationen för en produkt såld av Yamaha i EES-området och/eller Schweiz.
 - (7) Produkter utan audiovisuell anknytning.
(Produkter föremål för "Yamaha AV Guarantee Statement" definieras på vår webbplats: <http://www.yamaha-hifi.com/> eller <http://www.yamaha-uk.com/> för boende i Storbritannien.)
5. Om garantin skiljer sig åt mellan inköpslandet och användarlandet för produkten, så ska den garanti som gäller i användarlandet tillämpas.
6. Yamaha kan ej hållas ansvarigt för några förluster eller skador, vare sig direkta, indirekta eller av annat slag, utom reparationen eller utbytet av produkten.
7. Se till att säkerhetskopiera eventuella egna inställningar eller data, eftersom Yamaha inte kan hållas ansvarigt för några ändringar eller förluster av sådana inställningar eller data.
8. Denna garanti påverkar ej konsumentens lagstadgade rättigheter enligt gällande nationella lagar eller konsumentens rättigheter gentemot återförsäljaren, vilka uppkommit genom gällande försäljnings/köpekontrakt.

■ **Attenzione**

Prima di usare quest'unità, leggere la sezione seguente.

Per assicurarsi le migliori prestazioni di quest'unità, leggerne con attenzione il manuale. Tenere quest'ultimo in un luogo sicuro per poterlo consultare di nuovo.

- 1 Installare quest'unità in una posizione ben ventilata, fresca, asciutta e pulita - lontano da luce solare diretta, sorgenti di calore, vibrazioni, polvere, umidità e/o freddo. (Non usare/tenere quest'unità in una vettura o altro luogo simile.)
- 2 Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori e trasformatori in modo che non si producano rumori.
- 3 Non esporre quest'unità a improvvise variazioni di temperatura e non esporla ad elevati tassi di umidità (ad esempio in una stanza con un umidificatore) per evitare che in essa si formi condensa, la quale potrebbe causare folgorazioni, incendi, danni e/o infortuni.
- 4 Non pulire quest'unità con solventi chimici; essi possono danneggiarne le finiture. Usare solo un panno soffice e pulito.
- 5 Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Per qualsiasi intervento, entrare in contatto con personale autorizzato Yamaha. Il cabinet non deve venire aperto per alcuna ragione.
- 6 Prima di concludere che quest'unità è guasta, leggere sempre la sezione "Diagnostica", che riguarda comuni errori di uso della stessa.

Se l'uso vicino ad un televisore causa chiazze o rumore sullo schermo, allontanare questa unità dal televisore.

Non utilizzare questa unità entro 22 cm da persone con un pacemaker cardiaco o un defibrillatore impiantato.

Noi, il fabbricante Yamaha, con questo dichiariamo che YBA-10 si trova in osservanza dei requisiti essenziali e delle altre normative pertinenti della direttiva 1999/5/EC.

L'utente non deve eseguire reverse engineering, decompilare, alterare, tradurre o smontare il software utilizzato in questa unità, sia in parte che nella sua totalità. Gli utenti aziendali, sia impiegati dell'azienda stessa che partner in affari, dovranno osservare gli accordi contrattuali contenuti in questa clausola. Se quanto stipulato in questa clausola ed in questo contratto non potesse essere osservato, l'utente dovrà immediatamente interrompere l'utilizzo di questo software.



Il simbolo utilizzato è conforme alla norma europea 2002/96/EC.

Questo simbolo significa che gli equipaggiamenti elettrici ed elettronici giunti alla fine del loro ciclo di vita, devono essere smaltiti separatamente dai vostri normali rifiuti.

Agite secondo la vostra normativa locale e non smaltite i vostri vecchi prodotti con i rifiuti normali di casa.

■ Introduzione

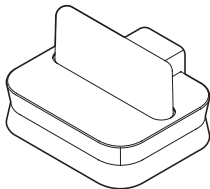
Vi siamo grati per aver acquistato questo prodotto Yamaha.

Questo prodotto è un adattatore per la connessione wireless con un dispositivo Bluetooth compatibile. Esso permette di riprodurre audio da un lettore di musica portatile o telefono cellulare Bluetooth compatibile con grande chiarezza ed alta qualità del suono.

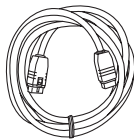
■ Controllo del contenuto della confezione

Controllare che la confezione contenga quanto segue.

YBA-10 (unità principale)

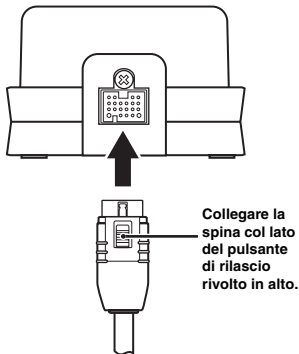


Cavo del dock (2 m)



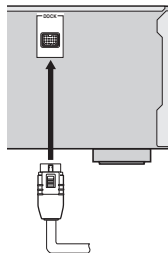
■ Collegamento del cavo del dock

- 1 Collegare una delle spine del cavo del dock al terminale del cavo del dock di quest'unità.



- 2 Controllare che il componente YBA-10 compatibile (ricevitore AV o altro) sia spento.

- 3 Collegare l'altra spina del cavo del dock al terminale DOCK del componente YBA-10 compatibile (ricevitore AV o altro).



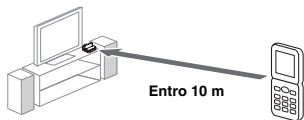
Note

- Non mancare di collegare le spine del cavo del dock fermamente sia al terminale del cavo del dock di quest'unità che al terminale DOCK del componente YBA-10 compatibile (ricevitore AV o altro). Se i collegamenti sono mal fatti si possono produrre rumori.
- Lo YBA-10 non è compatibile con tutti i ricevitori AV o altri componenti, compresi quelli dotati di terminale DOCK. Per dettagli, vedi il manuale dell'utente dei propri componenti dotati di terminale DOCK.

■ Installazione

Installare in una posizione stabile, facendo attenzione ai punti seguenti:

- Non posare l'apparecchio sopra lastre di acciaio o metallo.
- Non coprirlo con un panno o altro.
- Installare questo apparecchio nella stessa stanza con l'apparecchio con cui si devono scambiare segnali (lettore di musica portatile, telefono cellulare Bluetooth di profilo A2DP o AVRCP o altro) entro una distanza di 10 m in linea retta senza ostacoli.
- Controllare che fra questa unità ed un altro dispositivo non siano presenti ostacoli.

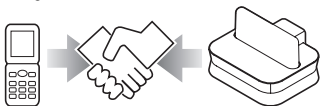


■ Pairing

Il cosiddetto pairing deve venire fatto al primo collegamento Bluetooth o se i dati del pairing precedente sono stati perduti.

Il termine “pairing” definisce l’operazione di registrazione del dispositivo con il quale si devono scambiare segnali (lettore di musica portatile, telefono cellulare Bluetooth di profilo A2DP o AVRCP o altro).

Per quanto riguarda il pairing, consultare le istruzioni del componente YBA-10 compatibile (ricevitore AV, ecc.) al quale l’YBA-10 è collegato.

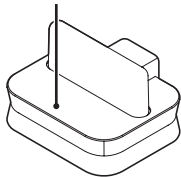


Note

- Quest’unità può venire accoppiata con fino ad otto altri componenti. Se il pairing ha successo con un nono componente ed i dati di pairing vengono registrati, i dati del componente usato meno di recente vengono cancellati.
- Questa unità è compatibile con i profili Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) e AVRCP (Audio and Video Remote Control Profile), ma con certi ricevitori AV e lettori di musica Bluetooth compatibili può non essere possibile usare tutte le funzioni di controllo AVRCP.

■ L'indicatore di status

Indicatore di status

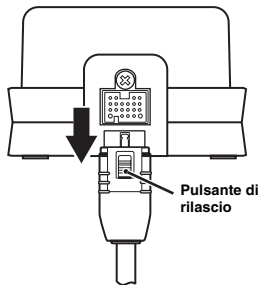


L'indicatore di stato si accende e lampeggia come visto di seguito ad indicare lo stato operativo del dock.

Stato dei componenti	Indicatore
Spegnimento	Spento
Accensione	Spento
Durante il pairing	Lampeggia
Durante la riproduzione	Si illumina

■ Scollegamento del cavo del dock

- 1 Accertarsi che il componente cui è collegato il componente YBA-10 compatibile sia spento.
- 2 Mantenere premuto il pulsante di rilascio e quindi estrarre la spina del cavo del dock.



■ Diagnostica

Controllare quanto segue se l'unità non funziona correttamente (vale a dire se viene prodotto rumore o se questa unità funziona male).

Causa	Rimedio
Collegamento incompleto	Controllare i collegamenti fra il componente YBA-10 compatibile (ricevitore AV o altro) ed il cavo di collegamento con il dock).
	Controllare i collegamenti con questa unità ed il cavo di collegamento del dock.
Il dispositivo con cui si tenta di scambiare segnali non è A2DP o AVRCP compatibile.	Usare un dispositivo A2DP o AVRCP compatibile.
Il dispositivo con cui si tenta lo scambio di segnali e questa unità sono troppo lontani.	Installare questo apparecchio nella stessa stanza a meno di 10 m, in vista e senza ostacoli.
C'è un ostacolo fra il dispositivo con cui state tentando lo scambio di dati e questa unità.	
C'è un dispositivo che emette onde elettromagnetiche nella gamma da 2,4 GHz (forno a microonde, dispositivo LAN wireless o altro).	Allontanare questa unità dal dispositivo.
Il pairing non è stato fatto correttamente.	Consultare le istruzioni di uso del componente YBA-10 compatibile (ricevitore AV o altro) e ripetere il pairing.
Il dispositivo con cui si tenta di comunicare non manda segnali Bluetooth a questa unità.	Controllare se il dispositivo con cui si tenta di comunicare è correttamente impostato.

■ Dati tecnici

Bluetooth	Ver. 2.0+EDR, supporta il profilo A2DP/AVRCP
Banda di frequenza	2,4 GHz
Distanza massima di comunicazione (in vista senza ostacoli)	10 m
Dimensioni (L x A x P)	80 x 50 x 70 mm
Peso.....	153 g

Tutte le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Bluetooth™

- Bluetooth è una tecnologia per la comunicazione wireless fra dispositivi a distanze di entro circa 10 m usando la banda di frequenza a 2,4 GHz, utilizzabile senza licenze.
- Bluetooth è un marchio di fabbrica depositato della Bluetooth SIG usato sulla base di accordi di licenza da Yamaha.

Comunicazione Bluetooth

- La banda dei 2,4 GHz usata da dispositivi Bluetooth è una banda radio condivisa da molti tipi di apparecchio. I dispositivi Bluetooth utilizzano una tecnologia che minimizza l'influenza di altri componenti che utilizzano la stessa banda radio, alcune influenze possono ridurre la velocità o la distanza possibile della comunicazione, ed in certi casi interromperla.
- La velocità di trasferimento del segnale e la distanza dalla quale la comunicazione è possibile differisce a seconda della distanza dei dispositivi comunicanti, dalla presenza di ostacoli, dalle condizioni di trasmissione delle onde radio e dal tipo di dispositivo usato.
- Yamaha non garantisce tutti i collegamenti wireless tra questa unità e dispositivi compatibili con la funzione Bluetooth.

Garanzia limitata per l'Area Economica Europea (AEE) e la Svizzera

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto Yamaha. Nel caso raro in cui il vostro prodotto abbia bisogno di riparazioni in garanzia, entrare in contatto con il negozio in cui era stato acquistato. Se si avessero difficoltà, entrare in contatto con il rappresentante di Yamaha per il proprio paese. Sono disponibili maggiori dettagli nel nostro sito (<http://www.yamaha-hifi.com/> o <http://www.yamaha-uk.com/>, per i residenti nel Regno Unito).

Il prodotto viene garantito esente da difetti di fabbricazione e di materiali per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto originale. Yamaha si impegna, entro i limiti delle condizioni illustrate di seguito, a riparare (o sostituire, a discrezione esclusiva di Yamaha) il prodotto difettoso o qualsiasi sua parte senza alcun addebito per le parti o per il lavoro. Yamaha si riserva il diritto di sostituire un prodotto con uno di tipo, valore e/o condizione simile nel caso un modello particolare non sia più in produzione o sia considerato troppo costoso da riparare.

Condizioni della garanzia

1. La fattura o ricevuta originale di pagamento (recante la data di acquisto, il numero di codice del prodotto e il nome del negozio di acquisto) DEVE accompagnare sempre il prodotto difettoso unita ad una dichiarazione descrittiva del problema accusato. In mancanza di prova esaustiva dell'avvenuto acquisto, Yamaha si riserva in diritto di rifiutare di fornire riparazioni gratuite ed il prodotto può venire restituito a spese dell'utente.
2. Il prodotto DEVE esser stato acquistato da un rivenditore Yamaha AUTORIZZATO all'interno dell'Area Economica Europea (EEA) o in Svizzera.
3. Il prodotto non deve esser modificato o alterato se non dietro autorizzazione scritta di Yamaha.
4. Quanto segue viene escluso dalla presente garanzia:
 - a. Manutenzione periodica e riparazioni o sostituzione di pezzi dovute a normale invecchiamento.
 - b. Danni risultati da:
 - (1) Riparazioni eseguite dal cliente stesso o da terze parti non autorizzate.
 - (2) Imballaggio o trattamento inadeguato nel corso della spedizione del prodotto da parte del cliente. Tener presente che, al momento dell'invio del prodotto per riparazioni, è responsabilità del cliente l'assicurarsi che questo sia imballato adeguatamente.
 - (3) L'uso scorretto, compresi ma senza limitazioni (a) il mancato uso del prodotto per il suo scopo previsto o in accordo con le istruzioni di Yamaha per l'uso corretto, la manutenzione e la conservazione e (b) l'installazione o uso del prodotto in modo non conforme agli standard tecnici e di sicurezza in vigore nel paese di uso.
 - (4) Gli incidenti, i fulmini, l'acqua, gli incendi, la ventilazione scorretta, la perdita di acido dalle batterie o qualsiasi altra causa non sotto il controllo di Yamaha.
 - (5) Difetti di un sistema nel quale il prodotto è stato incorporato e/o incompatibilità con prodotti di terze parti.
 - (6) L'uso di un prodotto importato nella EEA e/o in Svizzera, non prodotto da Yamaha, nel caso il prodotto non sia conforme agli standard tecnici o di sicurezza del paese di uso e/o alle caratteristiche tecniche standard dei prodotti Yamaha da vendersi nell'AEE e/o in Svizzera.
 - (7) Prodotti non legati al campo AV (Audio Video).
(I prodotti soggetti allo "Yamaha AV Guarantee Statement" sono definiti nel sito <http://www.yamaha-hifi.com/>, o <http://www.yamaha-uk.com/> nel caso dei residenti nel Regno Unito.)
5. Dove i termini della garanzia differiscono fra il paese di acquisto e il paese di uso del prodotto, vale la garanzia del paese di uso.
6. Yamaha non può venire considerata responsabile di perdite o danni, diretti, indiretti, consequenziali o di altro tipo, se non in termini di riparazione o sostituzione del prodotto.
7. Fare una copia di riserva di impostazioni o dati personalizzati, dato che Yamaha non può venire considerata responsabile di qualsiasi alterazione o perdita di tali impostazioni o dati.
8. Questa garanzia non influenza i diritti statutari dell'utente stabiliti dalle leggi applicabili in vigore o i diritti sul negoziante derivanti dal contratto di vendita/acquisto.

■ Precaución

Lea esto antes de utilizar su unidad.

Para garantizar el mejor rendimiento posible de su unidad, lea cuidadosamente este manual. Y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

- 1 Instale esta unidad en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, que esté alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibraciones, polvo, humedad y/o frío. (No utilice ni guarde esta unidad en un automóvil, etc.)
- 2 Coloque esta unidad alejada de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores para evitar que se produzcan ruidos de zumbido.
- 3 No exponga esta unidad a cambios de temperatura repentinos, del frío al calor, y no la coloque tampoco en un lugar de mucha humedad (una habitación con un humidificador, por ejemplo) para impedir que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, averías en esta unidad y/o lesiones a personas.
- 4 No limpie esta unidad con disolventes químicos porque éstos podrían dañar su acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiarla.
- 5 No intente modificar o arreglar esta unidad. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando tenga necesidad de hacer cualquier reparación. La caja de la unidad nunca deberá abrirse por ninguna razón.
- 6 Asegúrese de leer la sección “Solución de problemas” en cuanto a los errores de utilización más corrientes antes de llegar a la conclusión de que esta unidad está averiada.

Si se emborrona el color o se produce ruido en el televisor cuando la unidad se usa cerca del mismo, aleje la unidad del televisor cuando la use.

No utilice esta unidad a menos de 22 cm de personas que tengan implantado un marcapasos o un defibrilador.

Nosotros, el fabricante Yamaha, declaramos por el presente testamento que el YBA-10 cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

El usuario no deberá invertir la ingeniería, alterar, traducir, ni descompilar el software utilizado en esta unidad, ya sea en parte o totalmente. Para los usuarios corporativos, los empleados de la propia corporación, así como sus socios comerciales deberán observar las prohibiciones contractuales estipuladas dentro de esta cláusula. Si las estipulaciones de esta cláusula y de este contrato no pueden ser observadas, el usuario deberá suspender inmediatamente la utilización del software.



Este símbolo sigue la normativa de la UE 2002/96/EC.

Este símbolo significa que el equipamiento eléctrico y electrónico y sus residuos no deben desecharse junto con la basura doméstica.

Le rogamos que haga caso de la normativa local y no deseché los productos viejos junto con la basura doméstica.

■ Introducción

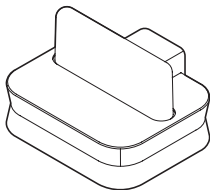
Muchísimas gracias por haber adquirido este producto Yamaha.

Este producto es un adaptador que sirve para hacer una conexión inalámbrica con un aparato compatible con Bluetooth. Este aparato le permite disfrutar del audio almacenado en un reproductor de música portátil compatible con Bluetooth o en teléfono móvil con un sonido claro y de calidad.

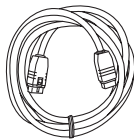
■ Comprobación del contenido del embalaje

Compruebe que el embalaje incluya los artículos siguientes.

YBA-10 (Unidad principal)

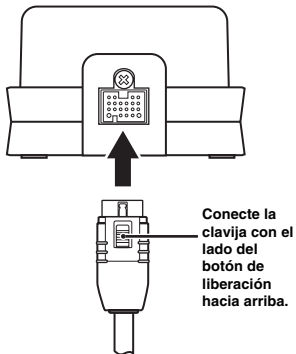


Cable de acoplador (2 m)



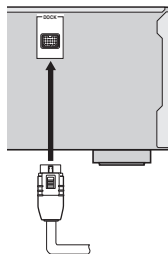
■ Conexión del cable de acoplador

- 1 Conecte firmemente una de las clavijas del cable de acoplador al terminal del cable de acoplador de esta unidad.



- 2 Asegúrese de que el componente compatible con YBA-10 (receptor AV, etc.) esté apagado.

- 3 Conecte la otra clavija del cable de acoplador al terminal DOCK del componente compatible con YBA-10 (receptor AV, etc.).



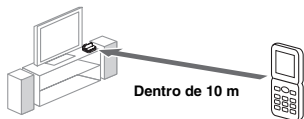
Notas

- Asegúrese de conectar firmemente las clavijas del cable de acoplador a ambos terminales del cable de acoplador de esta unidad y al terminal DOCK del componente compatible con YBA-10 (receptor AV, etc.). Cuando la conexión esté floja, esta unidad tal vez dé salida a un ruido molesto.
- El YBA-10 no es compatible con todos los receptores AV u otros componentes, aunque estén equipados con terminales DOCK. Para conocer detalles, consulte el manual del propietario de los componentes equipados con terminal DOCK.

■ Instalación

Instale la unidad en un lugar estable, teniendo en cuenta los puntos siguientes:

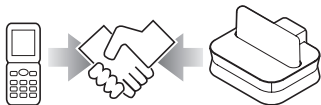
- No la coloque encima de chapas de acero u otros metales.
- No la tape con un paño, etc.
- Instálela en la misma habitación en que se encuentra el aparato con que va a intercambiar señales (reproductor de música portátil, teléfono móvil, etc. compatibles con A2DP o AVRCP de perfil Bluetooth), dentro de una distancia óptica directa de 10 m.
- Asegúrese de que no haya obstáculos entre esta unidad y el otro aparato.



■ Vinculación

La vinculación debe hacerse cuando se usan conexiones Bluetooth por primera vez o si la información de vinculación ha sido eliminada. Vinculación se refiere a la operación de registrar el aparato cuyas señales van a ser intercambiadas (reproductor de música portátil, teléfono móvil, etc. compatibles con A2DP o AVRCP de perfil Bluetooth) en esta unidad.

Para hacer la vinculación, consulte las instrucciones del componente compatible con YBA-10 (receptor AV, etc.) al que está conectado el YBA-10.

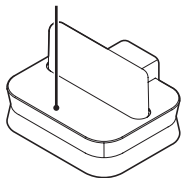


Notas

- Esta unidad puede vincularse con un máximo de ocho componentes. Cuando la vinculación se realiza bien con un noveno componente y se registran los datos de vinculación, los datos de vinculación del componente menos usado recientemente se borran.
- Esta unidad es compatible con los perfiles Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) y AVRCP (Audio and Video Remote Control Profile), pero dependiendo del tipo de receptor AV conectado a esta unidad y el reproductor compatible con Bluetooth que esté usando, tal vez no sea posible usar todas las funciones de control AVRCP.

■ Acerca del indicador de estado

Indicador de estado



El indicador de estado se enciende o parpadea como se muestra más abajo para indicar el estado de funcionamiento del acoplador.

Estado del componente	Indicador
Apagado	Apagado
Encendido	Apagado
Durante la vinculación	Parpadeando
Durante la reproducción	Se enciende

■ Desconexión del cable de acoplador

- 1 Asegúrese de que el componente al que está conectado el aparato compatible con YBA-10 esté apagado.
- 2 Pulse y mantenga pulsado el botón de liberación y luego desconecte la clavija del cable de acoplador.

